



Stanford
Children's Health

Lucile Packard
Children's Hospital
Stanford



Al Cumplir 18 Años

Pautas para ayudarte y ayudar a tus padres a comprender las nuevas responsabilidades sobre tu atención médica

Nuevos Privilegios, Nuevas Responsabilidades

Cumplir 18 años es un hito importante en la vida. A los 18 años, las leyes estatales y federales te reconocen como adulto legal. ¡Felicidades! Como adulto, las decisiones sobre tu atención médica se tomarán de manera diferente a cuando eras más joven, aunque todavía te atiendan en Stanford Lucile Packard Children's Hospital | Stanford Children's Health.

Antes de cumplir 18 años, eras responsabilidad de tus padres, y ellos tenían la autoridad para tomar decisiones sobre tu atención médica. Al cumplir 18 años, eres tú quien tiene la autoridad para tomar estas decisiones. Esto es así a menos que el tribunal haya designado a un tutor legal para que continúe tomando por ti las decisiones después de cumplir los 18.

Los siguientes puntos te servirán a ti y a tu familia para entender mejor tus nuevas responsabilidades como paciente adulto:

- Al llegar al hospital como paciente adulto, serás tú el que se registre, responda las preguntas y firme los formularios en la oficina de ingresos (Admitting Office).
- En esa misma oficina te pedirán información sobre tu seguro médico.
- También te preguntarán si deseas completar tu propio formulario sobre voluntades médicas anticipadas (Advance Health Care Directive), un documento utilizado para indicar tus deseos sobre atención médica si llegado el caso no pudieras expresarlos tú mismo.
- Cuando haya algún resultado de análisis clínicos o cualquier otra prueba, los médicos los comentarán directamente contigo.
- Decidirás a quién se le puede dar información médica sobre ti. Si deseas compartir tu información médica con alguien, incluidos tus padres, tendrás que firmar un formulario de autorización para divulgar información médica (Release of Health Information). Este formulario le dará permiso a Stanford Children's Health para compartir (revelar) la información sólo a las personas que indiques en el documento.
- El equipo de atención médica hablará directamente contigo, te hará preguntas, escuchará tus respuestas y pedirá tu conformidad con el plan de atención médica.
- Cuando haya opciones sobre un procedimiento, sobre tratamientos, medicamentos, etc., serás tú quien tome la decisión final.
- Será a ti a quien se le den las enseñanzas en instrucciones relacionadas con el alta, a ti y a quien tú decidas que va a ayudarte cuando llegues a casa.

Tus padres y otras personas pueden seguir participando en tu atención médica en el grado que tú decidas. Podrán hacerte sugerencias, darte consejos y ayudarte a considerar las opciones que tengas.

Deberías Considerar

- Hablar con tus padres sobre la forma en que te gustaría que participaran en tu atención médica.
- Hablar con tus padres sobre los cambios que se pueden producir en tu seguro médico al cumplir los 18 años.
- Buscar información sobre voluntades médicas anticipadas (Advance Health Care Directives).
- Hablar con tu médico para averiguar si sigue atendiendo a pacientes después de cumplir 18 años. Si no fuera así, consultar con tu pediatra o con el especialista que te atienda para que te recomiende un profesional médico de adultos.
- Hablar de tu historia clínica con tu médico y tu familia.

Nota a Los Padres

Con la natural transición hacia una mayor independencia que supone la llegada a la edad adulta, su hijo se hará cargo de muchas de las responsabilidades médicas de las que hasta ahora se han ocupado ustedes en su nombre. Aunque sea un cambio no siempre fácil para los padres, especialmente para aquellos que hayan guiado a su hijo por situaciones médicas difíciles, lo cierto es que se trata de un momento positivo, de un logro en la vida de su hijo. Los padres pueden servirles de apoyo a sus hijos adultos permitiéndoles incorporarse a esta nueva etapa en la que tienen su propia autoridad, pero a la vez guiándoles, aconsejándoles, ofreciéndoles su apoyo siempre que lo pidan. Asimismo, podrán ustedes seguir ayudándoles practicando ustedes buenos hábitos de salud, sirviéndoles de ejemplo de lo que es ser responsable del propio cuidado médico, proporcionándoles apoyo y respuestas a las preguntas que tengan cuando las tengan.

Recursos en Packard Children's

Ingresos y registro ambulatorio	(650) 497-8229
Gerencia de casos	(650) 721-0175
Centro de salud del adolescente	(408) 637-5959
Servicios de entretenimiento y apoyo para el niño y la familia	(650) 497-8336

Atención al cliente, Facturas médicas	(800) 308-3285
Alojamiento	(650) 498-7971
Servicios de interpretación	(650) 497-8371
Expedientes médicos	(650) 497-8079
Oficina para mejorar la experiencia del paciente	(650) 498-4847
Centro de referencias y derivaciones	(800) 995-5724
Servicios sociales	(650) 497-8303
Asistencia espiritual	(650) 497-8538
Transporte para adolescentes	(650) 736-7172

Enlaces Útiles de Internet

Página web de Lucile Packard Children's Hospital Stanford:

www.stanfordchildrens.org

Centro de salud del adolescente (Center for Adolescent Health):

www.stanfordchildrens.org/en/service/adolescent-medicine

Información sobre seguro médico y asistencia financiera (Financial Assistance and Insurance Information):

www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/financial-insurance-information

Formulario de divulgación de información médica (Release of Health Information Form):

www.stanfordchildrens.org/content-public/pdf/authorization-for-release-health-information-spanish.pdf

Derechos y responsabilidades del paciente (Patient's Rights and Responsibilities):

www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/patient-rights-responsibilities

Información de California sobre voluntades médicas anticipadas (Advance Health Care Directive information from California):

www.dss.cahwnet.gov/forms/english/pub325.pdf

Oficina de Medi-Cal o Medicaid más cercana (Nearest Medi-Cal or Medicaid office):

www.ssa.gov

Grupo de interés para adolescentes (Adolescent Interest Group) de Palo Alto Medical Foundation:

www.pamf.org/teen/

Recursos para padres adolescentes (Teen Parenting Resource) de Palo Alto Medical Foundation:

www.pamf.org/parenting-teens